

## Wo ist Ihre Baustelle?

Es hämmert, klopft und dröhnt – von früh bis spät. Wer derzeit bei uns zuhause vorbeikommt, merkt sofort: Hier wird gebaut. Unsere Siedlung wird komplett saniert, Baulärm und Provisorien sind tägliche Begleiter geworden. Doch wir sind damit nicht allein. Wohin man auch blickt, entstehen Baustellen: auf den Strassen, im Dorf an verschiedenen Orten – und bald auch an unserer Kirche, die renoviert wird.

Ebenso wird in den Sommerferien auf dem Spielplatz gebaut: Während der Robinson-Abenteuerwoche sind Kinder und Jugendliche eingeladen, mit Holz, Werkzeug und Nägeln ihre eigenen Hütten und Bauwerke zu erschaffen. Am Ende steht etwas, das gemeinsam gewachsen ist. Übrigens: Anmeldungen sind noch möglich. Wir sind auch froh für Baumaterialien und Helfer!

Und nun die Frage an Sie: Wo ist Ihre Baustelle? Vielleicht ist sie gar nicht aus Beton oder Holz. Vielleicht besteht sie aus aufgeschobenen Entscheidungen, unerledigten Aufgaben oder Themen, die sich über längere Zeit angesammelt haben. Solche Baustellen sind oft weniger sichtbar – aber nicht weniger herausfordernd. Gerade in solchen Momenten kommt mir ein Vers aus Psalm 127 in den Sinn: *Wenn der Herr nicht das Haus baut, so arbeiten umsonst, die daran bauen.*

Dieser Gedanke kann zunächst ernüchtern – und zugleich entlasten. Denn er erinnert uns daran: Wir müssen nicht alles aus eigener Kraft schaffen. Unsere Arbeit gewinnt Tiefe und Bestand, wenn sie unter Gottes Segen steht. Vielleicht liegt genau darin der Schlüssel: unsere Baustellen nicht allein zu stemmen, sondern sie Gott anzuvertrauen – Schritt für Schritt, mit dem, was gerade möglich ist.

Dann werden aus unseren Baustellen nicht nur Orte harter Arbeit, sondern Orte, an denen Neues wachsen darf. Orte, die Freiraum eröffnen und Freude machen.

■ Daniel Witkovsky

ChileBOT.



Chilebot | Nr. 111 | Juni 2026  
eine Beilage der Zeitschrift >>reformiert.<< ZH L595

## Kirche auf dem Dorffest Otelfingen

28.-30. August 2026

Die Vorbereitungen auf das Dorffest in Otelfingen laufen. Die Aktivitäten der Kirche konzentrieren sich vor allem auf den Bereich rund um das Pfarrhaus und das Café Eden.

Das Café Eden wird am Samstag und Sonntag von 14 - 17 Uhr geöffnet sein. Bei gutem Wetter kann man es sich auch im Freien bei Tischen und Korbstühlen gemütlich machen. Zusätzlich zum Spielplatz wird auf den Parkplätzen neben dem Pfarrhaus eine Hüpfburg in Kirchenform aufgebaut. Wir werden die Hütten der Robinson - Woche vom 10. - 14. August stehen lassen. An diesen Ständen werden wir jeweils von 13 - 18 Uhr diverse Spiele und Aktivitäten für Kinder und Jugendliche anbieten.

Die alkoholfreie Blue Cocktail Bar wird von Konfirmanden und Jugendlichen betrieben. Sie wird sich an der Hinterdorfstrasse vis-à-vis dem Pfarrhaus befinden und von 20 - 24 Uhr geöffnet sein.

Auch auf der Bühne auf dem Parkplatz vor der Kirche werden wir präsent sein. Am Samstag tritt unsere Musikerin Yvonne Mäder mit Team von 18 - 18.30 Uhr auf. Am Sonntag wird um 10 Uhr ein spezieller Gottesdienst gestaltet.

Wir laden alle herzlich ein, bei unseren Aktivitäten vorbeizuschauen!

■ Pfarrer Bernhard Botschen



## 7. Juni

Konfirmationsgottesdienst  
mit Markus Schneider  
Musik: Yvonne Mäder

## 14. Juni

mit Pfarrer Bernhard Botschen  
Musik: Daniel Witkovsky und Team

## 21. Juni

Gottesdienst **2.0**  
mit Pfarrer Bernhard Botschen  
und Team  
Musik: Yvonne Mäder und Band

## 28. Juni

mit Werner Kübler  
Musik: Katrin Glauser und Team

**Gottesdienst:** wenn nicht anders erwähnt,  
Sonntag, 10.00 Uhr in der Kirche Otelfingen,  
Stream auf Homepage [www.kirche-otelfingen.ch](http://www.kirche-otelfingen.ch)

**Chilekafi:** im Anschluss an den Gottesdienst

**Kids-Treff:** Das coole Programm mit spannenden  
Geschichten aus der Bibel, Singen und Games. Wir  
treffen uns jeweils am Sonntag 9.45 bis 11.10 Uhr  
im Café Eden (ausgenommen Ferien und Feiertage).  
Der Einstieg ist jederzeit und ohne Anmeldung  
möglich.

## BIBELGESPRÄCH PHILIPPERBRIEF

10. | 24. Juni, 10.00 - 11.00 Uhr



## MITTAGSTISCH

4. Juni, 12.00 - 14.00 Uhr  
Anmeldung bis Mittwoch 11.00 Uhr



## KIRCHGEMEINDE- VERSAMMLUNG

14. Juni, 11.15 Uhr  
detaillierte Informationen finden Sie  
auf unserer Homepage



## DORFGEBET BOPPELSEN

18. Juni, 19.30 - 21.00 Uhr  
Mehrzweckraum Schulhaus Maiacher

## MÄNNER 50+

27. Juni  
Pétanque - ein Kugelspiel rundet das  
Programmjahr ab  
14.30 Uhr, Gemeindehaus Otelfingen  
15.00 Uhr, Volg Boppelsen

## SINGABEND

30. Juni, 20.00 - 21.30 Uhr  
Für alle mit Freude am Singen



## CAFÉ EDEN

3. | 10. | 17. | 24. Juni  
9.00 - 11.30 / 14.30 - 17.00 Uhr



## FRÜHGEBET

4. | 11. | 18. | 25. Juni, 7.00 - 7.30 Uhr



## KIDS-TREFF

7. | 14. | 21. | 28. Juni, 9.45 - 11.10 Uhr



## SINGE MIT DE CHLIINE

3. | 17. Juni, 9.30 - 10.30 Uhr



## KOLIBRI BOPPELSEN

10. | 24. Juni, 12.00 - 13.30 Uhr  
im Schulhaus Maiacher

## CLUB 4

13. Juni, ganzer Tag



## JUKI

12. Juni  
5. Klasse 17.00 - 18.00 Uhr  
6. Klasse 18.15 - 19.15 Uhr



5. Juni

1. Oberstufe 17.00 - 18.00 Uhr  
2. Oberstufe 18.15 - 19.15 Uhr

## GOTTESDIENSTE



Inzwischen haben wir zwei 2.0-Gottesdienste gestaltet. Der dritte findet am 21. Juni zum Thema «Schönes Wetter heute» statt. Wir wünschen uns einen Gottesdienst, der kurzweilig und zeitgemäss auftritt. Er soll auch jüngere Menschen und Menschen, die einmal in einen Gottesdienst hineinschnuppern wollen, ansprechen. Wir sind noch in der Aufbauphase und probieren verschiedene Dinge aus.

Eine besondere Herausforderung für uns ist das Thema Video, Technik, Licht und Ton. Hier sind wir auf Personen angewiesen, die das gerne einmal ausprobieren wollen. Ausserdem suchen wir noch zwei Personen, die uns als Kernteam unterstützen. Besonders freuen würden wir uns, wenn wir noch mehr Jugendliche oder junge Erwachsene für diese Teams finden könnten.

■ *Bernhard Botschen, Pfarrer*

Aktuellste Informationen im Newsletter oder auf unserer Homepage [www.kirche-otelfingen.ch](http://www.kirche-otelfingen.ch)

### Pfarrer

Bernhard Botschen  
Tel. 044 844 02 27  
[bernhard.botschen@kirche-otelfingen.ch](mailto:bernhard.botschen@kirche-otelfingen.ch)  
Montag Ruhetag

### Kirchenpflege, Präsident

Werner Kübler  
[werner.kuebler@kirche-otelfingen.ch](mailto:werner.kuebler@kirche-otelfingen.ch)

### Sekretariat

Pfarrhausweg 1, 8112 Otelfingen  
Tel. 044 844 23 00  
[sekretariat@kirche-otelfingen.ch](mailto:sekretariat@kirche-otelfingen.ch)  
Di. bis Fr. 8.30 - 11.00 Uhr

### Offene Kirche

Mittwochs von 9.00 bis 18.00 Uhr und  
Sonntags von 12.00 bis 18.00 Uhr  
ausser während der Schulferien

### Redaktionsschluss Chilebot

Für September Ausgabe: 30. Juni



Kirche | Kirchgemeindehaus | Café Eden